

USS Ronald Reagan - CVN 76

UK

The USS Ronald Reagan is the ninth and last Nimitz class aircraft carrier to be built and marks the start of a whole new era for this type of warship. Equipped with the latest technology, the Ronald Reagan has been designed to meet the needs of the US Navy for the next 50 years. The two nuclear reactors which power its turbines can run for more than 20 years without refuelling and can bring the ship to a top speed of over 30 knots. Capable of carrying more than 80 warplanes and a crew of over 6,000, the Ronald Reagan can also stock enough food to remain at sea for more than 90 days.

I

La U.S.S. Ronald Reagan è la nona ed ultima portaerei della classe Nimitz ad essere costruita e segna l'inizio di una nuova epoca per questo tipo di navi. La Ronald Reagan è stata dotata delle ultime tecnologie ed è stata progettata per soddisfare le esigenze della Marina Americana per i prossimi 50 anni. I due reattori nucleari che alimentano le turbine possono operare per più di 20 anni senza rifornimento e la velocità massima raggiungibile supera i 30 nodi. La Ronald Reagan imbarca più di 80 aerei da combattimento ed oltre 6.000 persone di equipaggio, con una stiva di scorte alimentari che permetterà di restare operativi in navigazione per più di 90 giorni.

D

Die USS Ronald Reagan ist der neunte und letzte Flugzeugträger der Nimitz-Klasse, der gebaut wurde, und er markiert den Beginn einer neuen Epoche für diesen Schiffstyp. Die mit neuester Technologie ausgestattete Ronald Reagan wurde darauf ausgelegt, den Anforderungen der amerikanischen Marine für die nächsten 50 Jahre gerecht zu werden. Die beiden Atomreaktoren, die die Turbinen versorgen, sind in der Lage, ohne Brennstoffnachschub mehr als 20 Jahre lang den Betrieb zu garantieren, und die maximal erreichbare Geschwindigkeit liegt über 30 Knoten. Die Ronald Reagan nimmt mehr als 80 Kampfflugzeuge und über 6.000 Mann Besatzung auf; mit seinem Lebensmittellager kann sie länger als 90 Tage auf See bleiben.

F

Le USS Ronald Reagan est le neuvième et dernier porte-avions de la classe Nimitz à être construit et il marque le début d'une nouvelle époque pour ce type de navires. Le Ronald Reagan est doté des dernières technologies et a été conçu pour satisfaire les exigences de la Marine Américaine au cours des 50 prochaines années. Les deux réacteurs nucléaires qui alimentent les turbines peuvent fonctionner pendant plus de 20 ans sans ravitaillement et la vitesse maximale qui peut être atteinte dépasse les 30 nœuds. Le Ronald Reagan embarque plus de 80 avions de combat et un équipage de plus de 6.000 personnes, avec une réserve de stocks alimentaires qui permet de rester en mer pendant plus de 90 jours.

E

El U.S.S. Ronald Reagan es el noveno y último portaviones de la clase Nimitz en ser construido y señala el inicio de una nueva época para este tipo de naves. Equipado con la última tecnología, el Ronald Reagan ha sido diseñado para satisfacer las exigencias de la Marina Norteamericana por los próximos 50 años. Los dos reactores nucleares que alimentan las turbinas pueden operar por más de 20 años sin reabastecimiento y la velocidad máxima alcanzable es de 30 nudos. Capaz de transportar más de 80 aviones de combate y una tripulación de 6000 hombres, el Ronald Reagan puede también almacenar alimentos suficientes para permanecer en alta mar por más de 90 días.

NL

De USS Ronald Reagan is het negende en laatste gebouwde vliegdekschip van de klasse Nimitz en betekent het begin van een nieuw tijdperk voor dit soort schepen. De Ronald Reagan is uitgerust met de laatste technologieën en is ontworpen om de komende 50 jaar te voldoen aan de eisen van de Amerikaanse marine. De twee kernreactoren die de turbines aandrijven kunnen zonder bijvulling langer dan 20 jaar werken en de maximaal bereikbare snelheid is groter dan 30 knopen. De Ronald Reagan kan meer dan 80 gevechtsvliegtuigen en meer dan 6000 bemanningsleden herbergen met een laadruim voor levensmiddelen waarmee langer dan 90 dagen gevaren kan worden.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalla stampata, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzpapier sorgfältig entfernen. Eventuelle Gratte werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchen Spritzing der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SÓLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se deforme el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

HUOMIO - Käyttännöllisiä neuvoja!

Tuiki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Irrota osat askartelu-välskistä tai esakasta ja poista ylimääräiset jäiset osat, hiekkapaperilla. Älä koskaan irrota osia väkivalloilla. Kokoaa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliimaa ja säätävästi hyvin työllyinen aikaansaamiseksi. Muutama roulet merkintä saumojen liimausta. Vokoolet ruulet ettei liimaa käytetä. A - B - C... Näillä kirjaimet osoittavat millä levyillä osat ovat. Ristillä merkityt osia ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen irrottamista. Musta postaa maali tai kromaus liimaskohdista.

組合模型注意!

組み立て前には必ず説明書をよく読んで、全体の組み立て順序を確認してください。部品を切り取る際は、必ずハサミやナイフを使って慎重に切り取り、手で剥がすことはしないでください。接着剤はプラスチック専用のもので、少量ずつつけてください。黒い矢印は接着する部分を示します。白い矢印は接着剤を使わずに組み立てる部分を示します。A・B・C...の文字は、パーツの位置を示すために、各パーツの裏面にラベルが貼られています。黒い十字のマークは、接着しない部分を示しています。

組立前の注意

組み立て前には必ず説明書をよく読んで、全体の組み立て順序を確認してください。部品を切り取る際は、必ずハサミやナイフを使って慎重に切り取り、手で剥がすことはしないでください。接着剤はプラスチック専用のもので、少量ずつつけてください。黒い矢印は接着する部分を示します。白い矢印は接着剤を使わずに組み立てる部分を示します。A・B・C...の文字は、パーツの位置を示すために、各パーツの裏面にラベルが貼られています。黒い十字のマークは、接着しない部分を示しています。

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove parts where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

Attention - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbage éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pièces à coller, les fleches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numeros indiquent la moule où se trouve la pièces a monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

OBBI Nagda gördi rág.

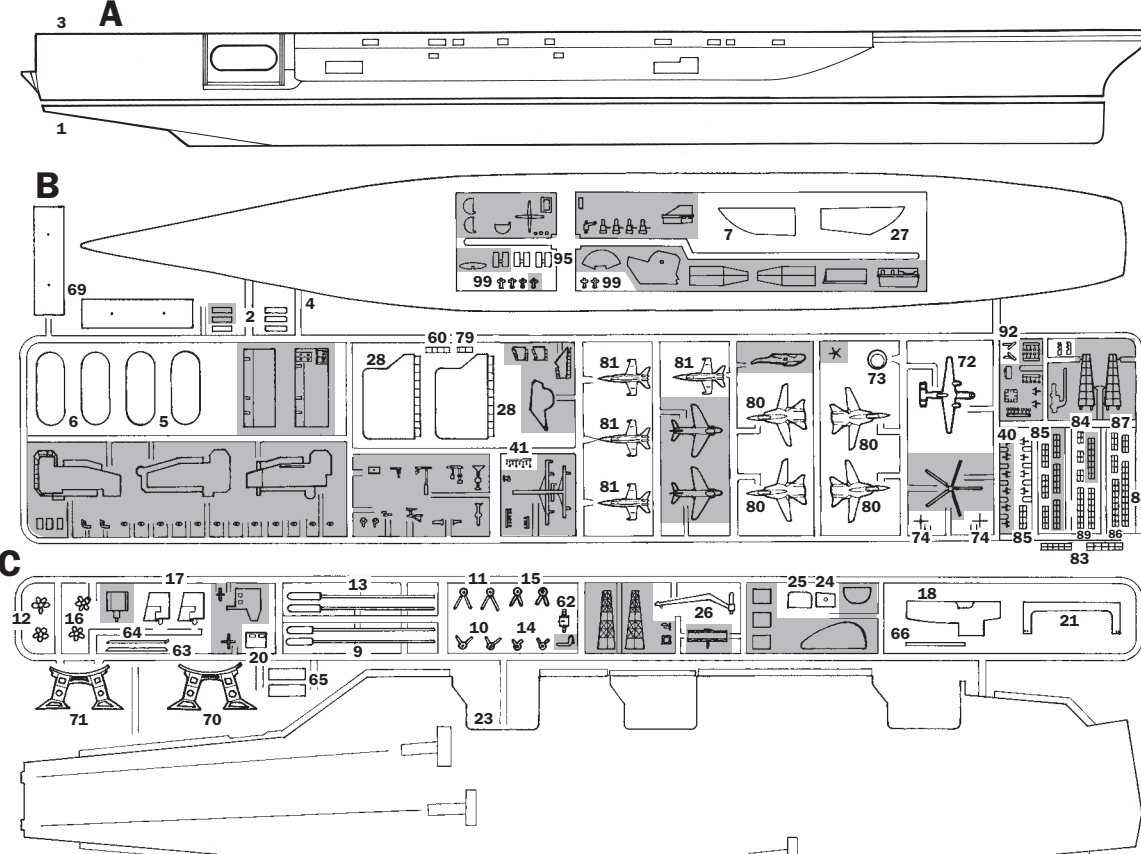
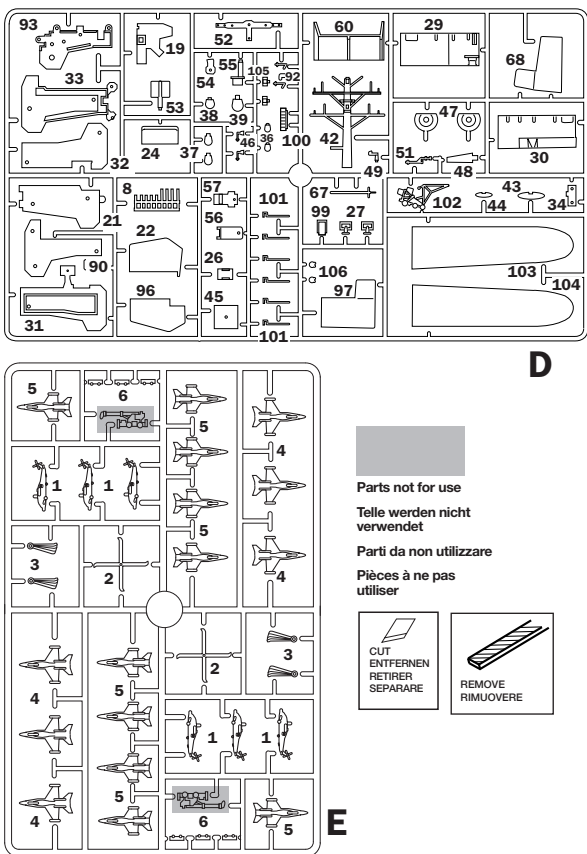
Először mindig figyeljen a modelleken skálán noga studea rthingeb samt noga kontrolera att alla delarna finns med. Alla smådelar skäl; målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlämnas endast med samma kniv. Vid höjdlåsträngen gör nummereringen. Stryk efterhand numret på rthingen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilen att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstavlarna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Besideer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagellang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen afvoeren te lijmen. Gebruik alleen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam. Twee lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de veert van de te lijmen oppervlakten.

ВНИМАНИЕ - Полезные советы.

Перед сборкой внимательно изучите инструкции. Отделите детали от общей штампы при помощи острого резака или ножниц, устраните места соединения деталей и лишнее пластик. Не отрывайте детали руками. Детали собирайте в порядке номеров. Для склейки применяйте ТОЛЬКО специальный клей. Удаляйте его ровно столько сколько необходимо для соединения деталей. Не используйте клей там, где соединения должны быть подвижными. Черные стрелки указывают на места соединения деталей при помощи клея. Белые стрелки указывают на детали, которые собираются без клея. A - B - C... Эти буквы указывают на край из штампа, где находится деталь. Маленькие стрелки указывают на стороны, откуда детали должны сниматься. Детали, отмеченные крестиком, не применяются.



A	B	C	D	E	F	G	H
FLAT GULL GRAY (Flat) F.S. 36440 ITA MM - 1730 ITA MM ACRYL - 4763	GUNSHIP GRAY (Flat) F.S. 36118 ITA MM - 1723 ITA MM ACRYL - 4752	ORANGE (Gloss) F.S. 12197 ITA MM - 1527 ITA MM ACRYL - 4682	WHITE (Flat) F.S. 37875 ITA MM - 1768 ITA MM ACRYL - 4769	BLACK (Flat) F.S. 37038 ITA MM - 1749 ITA MM ACRYL - 4768	BLUE ANGEL BLUE (Gloss) F.S. 15050 ITA MM - 1772 ITA MM ACRYL - 4687	BRIGHT BRASS (SemiGloss) ITA MM - 1782 ITA MM ACRYL - 4672	Red (Gloss) ITA MM - 1503 ITA MM ACRYL - 4630

